

Рембрандт вступает в диалог

Анна ВЕТЛИНСКАЯ

06.09.18

В Эрмитаж привезли шедевры самой значимой частной коллекции «нового времени» - Лейденской



Эрмитажные картины на выставке узнать легко - они в шикарных золоченых рамах. А лейденские - в скромных черных Фото Интерпресс

Уже сейчас понятно: когда будут подводиться культурные итоги 2018 года, открывшаяся в среду в Эрмитаже выставка «Эпоха Рембрандта и Вермеера. Шедевры Лейденской коллекции» войдет в первую тройку знаковых для Петербурга событий. 82 работы голландских мастеров XVII века из частной коллекции супругов Каплан не без сложностей, связанных, в том числе, и с политическими событиями, но добрались до нашей страны. Их уже могли увидеть москвичи в Музее изобразительных искусств имени Пушкина, а теперь дошла очередь и до Эрмитажа.

Во всем «виновата» теща

Хотя Томас и Дафна Каплан щедро делятся своими приобретениями - в смысле дают возможность и другим их увидеть. Коллекция, насчитывающая более 250 картин великих художников, выставлялась уже более 170 раз. Только в прошлом году она была показана в Лувре и в Национальном музее Пекина. При этом саму коллекцию, получившую название в честь родного города Рембрандта - Лейдена, - начали собирать всего лишь пятнадцать лет назад. В 2003 году супруги Каплан приобрели первую картину - работу ученика Рембрандта Герарда Дау «Портрет Дика ван Берестейна». И за пятнадцать лет смогли довести количество полотен почти до трехсот. При том что сам Томас Каплан занимает всего лишь 1940-е место в рейтинге «Форбс». Но чего не сделаешь ради тещи, которая и подтолкнула зятя к созданию собственной коллекции.

Теща, кстати, урожденная Летичевская, происходит из семьи русских эмигрантов. Может быть, поэтому второй купленной Капланом картиной стал полотно того же Дау «Торговка сельдью», когда-то принадлежавшее Екатерине II, подарившей его графу Орлову, в семье которого оно передавалась по наследству, а в 1913 году было вывезено за границу. И может быть, поэтому в России покажут почти в два раза больше работ, чем во Франции и в Китае.

Быстрое чудо

Общую же стоимость своей коллекции Капланы не озвучивают. Но можно догадаться. Хотя в данном случае дело даже не в стоимости. Один тот факт, что за полтора десятилетия удалось собрать огромную частную коллекцию шедевров, приводит в изумление даже директора Эрмитажа Михаила Пиотровского. И хотя Эрмитаж стал в свое время первым музеем в мире, где стали выставлять частные коллекции, такого количества значимых работ, собранных за последние годы коллекционерами, не видели даже здесь.

Как сказал Пиотровский, «эта коллекция - чудо, потому что в основном все картины великих мастеров давно находятся в музеях». И действительно, например, картин Вермеера в мире насчитывается всего 36, и ни одной из них нет в российских музеях и в частных коллекциях. За исключением коллекции Каплана, где есть работа Вермеера «Девушка за веджинелом», и ее тоже привезли в Эрмитаж.

Между прочим, сам коллекционер объясняет свой успех тем, что он всё «делает быстро». И если предложенная ему картина понравилась, он об этом сразу говорит и сразу переводит деньги продавцу. Поэтому дилеры и аукционные дома, занимающиеся продажей живописи, обращаются к нему в первую очередь. Но это так, информация к размышлению.





Две женщины у одного камина

Но и Эрмитажу есть что показать коллекционеру, поэтому было принято решение выставить вместе с коллекцией Каплана работы голландцев из музейного собрания, считающегося самым богатым в мире. Так, только произведений Рембрандта в Эрмитаже 21, тогда как в Лейденской коллекции 12 картин, в том числе знаменитая «Минерва», и два рисунка. Но это не демонстрация собственных успехов, а вполне логичное дополнение к частной коллекции, потому что многие картины являются «парными», хотя и находятся в разных собраниях.

Так, работа Франса ван Мириса «Отдыхающий путник» из Лейденской коллекции считается парой находящей в Эрмитаже картине «Разбитое яйцо». Они одного размера, зеркально расположены друг к другу и несут один и тот же подтекст.

А есть картины, просто дополняющие друг друга. Как работы Якоба Врела, на которых изображена опрятная старушка в белом чепце, сидящая у камина. И даже камин на обеих картинах украшен одинаковыми керамическими тарелками. Только одна старушка «сидит» в Эрмитаже, а другая - в Лейденской коллекции. На выставке они встретятся.

Близки по стилю и лейденский «Портрет старика» Яна Ливенса и эрмитажная картина «Сара вводит Агарь к Аврааму» Адриана ван дер Верфа.

Всего же из эрмитажного собрания Лейденскую коллекцию будут «дополнять» восемь работ. И отличить их будет просто - музейные картины в шикарных золоченых рамах, лейденские - в скромных черных. Этим работам и придется вести диалог, «судьей» в котором будет Леонардо да Винчи. Именно его рисунок «Голова медведя» из Лейденской коллекции, не относящийся к золотому веку голландского искусства, но являющийся единственной итальянской жемчужиной собрания, станет связующим звеном между художниками, музейщиками и коллекционерами всех времен и народов.

Увидеть шедевры можно будет до середины января, потом выставка отправится в Абу-Даби, но, разумеется, уже без эрмитажных работ.

Анна ВЕТЛИНСКАЯ, интернет-журнал «Интересант» Фото Интерпресс

Читайте журнал «Интересант» в Яндекс.Новостях

Interessant	6 September 2018	Anna Vetlinskaya
-------------	------------------	------------------

"Rembrandt Begins a Dialogue"

The Hermitage welcomes masterpieces from the most significant private collection of the modern era – The Leiden Collection

It is already clear: when the cultural reviews come out for the year 2018, last Wednesday's opening at the Hermitage Museum of the exhibition "The Age of Rembrandt and Vermeer: Masterpieces of The Leiden Collection" will rank as the first of three major events in Saint Petersburg. The show, which comprises 82 works by 17th century Dutch masters from the Kaplans' private collection, did not fail to run into some complications – especially in light of recent political events – but at last has arrived in our country. The works were already shown at the Pushkin State Museum of Fine Arts earlier this year, and have now made their way to the Hermitage.

Blame it on the mother-in-law

Thomas Kaplan and Daphne Recanati Kaplan generously share their acquisitions, in that they allow others to see them. The Collection includes some 250 paintings by great artists and has already been exhibited more than 170 times. In just the last year, the show made it public debut at the Louvre and was displayed at both the National Museum of China in Beijing and the Long Museum in Shanghai. The couple began assembling their collection, which was named after Rembrandt's birthplace, only fifteen years ago. In 2003, the Kaplans acquired their first painting – a work by Rembrandt's pupil Gerrit Dou entitled *Portrait of Dirck van Beresteyn*. In such a short amount of time, they managed to bring the number to nearly three hundred. This feat, it should be noted, was accomplished while Thomas Kaplan ranks "only" 1,940th in Forbes' Billionaires list. But what would one not do for his mother-in-law, when she urges one to start a collection?

In fact Kaplan's mother-in-law, born Letichevskaya, comes from a family of Russian immigrants. Perhaps that is the reason why the second painting purchased by Kaplan was *Herring Seller and Boy* by Dou – a painting that once belonged to Catherine the Great (it was later gifted to Count Orlov and remained in his family for some time, before leaving the country in 1913). Kaplan's personal family history could also explain why nearly twice as many works are being shown in Russia as in France or China.

A rapid miracle

The Kaplans decline to disclose the total value of their collection. One can certainly take a guess, though at this point, it's not even about cost. The mere fact that in only 15 years the couple managed to assemble such a massive private collection of masterpieces astonishes even the Hermitage's Director, Dr. Mikhail Piotrovsky. And while the museum was historically the first institution in the world to display private collections, the sheer quantity and significance of the works collected in recent years are truly unprecedented – even here.

As Dr. Piotrovsky put it, "This collection constitutes a miracle, given that generally paintings by the Old Masters all belong to museums." For instance, there are only 36 pieces by Vermeer in the world – and not one of them happens to be the property of a Russian museum or a private collection. The sole exception is the Kaplan's collection, which includes *Young Woman Seated at a Virginal*, currently on display at the Hermitage.

The collector himself explains that much of his success comes from his ability to "act quickly." If he likes a painting that is being offered to him, Kaplan says so immediately and just as rapidly transfers the funds to the seller. This is why dealers and auction houses tend to go to him first. There's some food for thought...

Two women by the same fireplace

The Hermitage has plenty to show the collector, too. Hence the decision to exhibit works from the museum's Dutch collection – considered the finest in the world – alongside Kaplan's collection. There are 21 works by Rembrandt alone in the Hermitage, whereas The Leiden Collection owns 15 of the Master's works, including the famous *Minerva* and two drawings. However, this does not represent a show of pride but rather a perfectly logical complement to the private collection, inasmuch as many of the paintings are "companions," albeit presently belonging to different collections.

For example, The Leiden Collection's *Traveler at Rest* by Frans van Mieris is considered to be a companion to *Broken Egg*, which belongs to the Hermitage. Both works have the same size, mirror each other, and express similar undertones.

Then come paintings that complete one another. These include works by Jacobus Vrel, which depict a tidy old woman wearing a white hat sitting by the fireplace. Even the fireplace in both paintings is decorated with identical ceramic plates. One woman sits in the Hermitage and the other one in The Leiden Collection. They finally meet in this exhibition.

Similar in style are The Leiden Collection's *Portrait of an Old Man* by Jan Lievens and the Hermitage's painting *Sarah Bringing Hagar to Abraham* by Adriaen van der Werff.

In total, eight works from the Hermitage "complete" The Leiden Collection. One will easily distinguish them, given the museum's lavish gold frames and The Leiden Collection's more modest black ones. Thanks to these paintings, a real dialogue is being established – of which Leonardo da Vinci himself will be the "judge." His drawing *Head of a Bear* – one of the very few works from The Leiden Collection not belonging to the Dutch Golden Age, and its only Italian gem – serves as a link between the artists, museum staff, and collectors of all ages and nationalities.

The masterpieces will be on display until mid-January when they travel to Abu Dhabi, though of course without the Hermitage's works.